

На північ кваплячись в негоду  
Із теплих і чужих країн,  
Тобі, Казбек, сторожче сходу,  
Мандрівник, я приніс уклін.

Чалмою білою з праднини  
Похмурий вид повито твій,  
І гомін гордої людини  
Твій не порушить супокій.

Та серця тихого моління  
Ці скелі хай би віднесли  
В твоє надзорне володіння,  
До трону вічного Али.

Молю, хай зійде тінь під скелі  
В палючий діл, де шлях курить,  
Щоб я у кам'яній пустелі  
Ополучні міг відпочити.

Молю, щоб буря не здогнала,  
У бойове б'ючи вбрания,  
В щілині темного Дар'яла  
Без сил мене й мого коня.

Та є іще одне бажання!  
Як висловить його мені!  
Що, як мене від дня вигнання  
Забуто в рідній стороні?

Чи й досі там мене чекають?  
Чи давній стріну я привіт?  
Чи друзі і брати впізнають  
Страждальця після довгих літ?

А чи поміж могил холодних  
Я наступлю на рідний прах  
Тих добрих, чулих, благородних,  
З якими в юніх зnavсь літах?

О, коли так! Нехай загину,-  
Казбек, засип мене мерщій  
І без жалю під хуртовину  
Мій прах в ущелині розвій!

Перекладач: Л. С. Первомайський